Account 4

# Objectifs

Traduire les fiches idées de Solvay le plus rapidement possible.

Mettre en place un système de lexique efficace pour chacun d’entre nous.

# Ressources

Fiches idées espagnoles

Notre Brainstorming sur les méthodes de mémorisation du vocabulaire

# Activités

1. Traduction des fiches idées des Argentins qui étaient en espagnol
2. Faire un brainstorming
3. Tester nos méthodes de mémorisation
4. Jouer à Fifa 13 en équipe afin de renforcer l’équipe
5. On a fait un lexique. On a fait un brainstorming afin de trouver des méthodes d’apprentissage de vocabulaire. Nous avons dans un second temps testé ces méthodes.  
   La première, basique, consistait à s’interroger sur le vocabulaire, en posant dans questions en anglais.  
   La seconde consistait à choisir 5 mots et à les caser dans une séance projet. Il faut placer les mots naturellement sans se faire repérer. Si un co-projet s’aperçoit qu’on veut caser un mot il doit rapidement dire « FMP ».

# Evaluation

1. Lorsque l’on ne comprenait pas des mots, on recherchait les mots sur internet ou l’on demandait à Audrey qui était l’experte de notre équipe.
2. Il était parfois compliqué de comprendre le sens des fiches idées puisqu’elles comportaient des abréviations.
3. Jessica nous a aussi permis de traduire les abréviations et les tournures de phrase.
4. Les méthodes de mémorisation sont plus ou moins efficaces selon les personnes

# Conclusion

Nous avons, à travers cette première approche de l’espagnol, la partie compréhension écrite de la langue. Il est vrai que, même si celle-ci est très proche du français, il est parfois compliqué de comprendre le sens.

Nous avons aussi réussi à lier les centres d’intérêts avec la pratique de l’anglais.

# Question

Comment mettre en place la pratique de l’espagnol tout en conservant nos activités en anglais ?

**Erwan :**

J’ai trouvé l’activité de team building très efficace puisque je me suis amusé avec les autres et je me suis senti plus proche et plus soudé à eux. En effet, je les taquinais et il me taquinait aussi et c’était vraiment très drôle. Ensuite, concernant les activités d’espagnol, je les ai trouvées enrichissantes puisque c’était la continuité de mes activités de l’an dernier mais avec le fait que ce soit écrit par des étudiants. Ensuite, pour l’anglais, j’ai réussi à gagner le jeu avec le mot «loam» en le plaçant dans le contexte de notre plante. Cette activité était très ludique et elle me permettait d’avoir un retour sur ma prononciation en anglais.

**Mélanie:**

Je suis contente de reprendre l’apprentissage de l’espagnol. Depuis l’année dernière, sous vos conseils, je l’ai laissé de côté pour me consacrer entièrement à l’anglais. Cependant, maintenant que j’ai réussi à intégrer quotidiennement l’anglais dans ma vie, je me sens prête à reprendre l’apprentissage de la langue que j’aime temps : l’espagnol. En traduisant les fiches je me suis rendue compte que contrairement à ce que je craignais, je n’ai pas tout oublié en espagnol. La reprise n’a pas été simple lors des premières fiches mais petit à petit mes connaissances dans la langue sont revenues naturellement. Mais je ne sais toujours pas « rouler les R » ce qui me frustre beaucoup !

Le petit jeu sur le vocabulaire m’a beaucoup amusé. J’ai réussi à placer 3 mots sans me faire remarquer mais le « Global Warming » n’est pas passé. J’étais Respo’ Anglais cette semaine, c’est donc moi qui ai lancé et arbitré ce petit jeu appelé « Contre Taboo » par Erwan. J’ai été heureuse de constater que tout le monde ai joué le jeu.

**Audrey:**

These last weeks we had worked on our spanish, we had to translate the idea notes from Argentina. I was satisfied because, I’d like to continue to learn Spanish. It was a good way to familiarize myself again with Spanish. However, it was quite difficult to decipher their abbreviations and their calligraphy. I still find it’s quite difficult working our English in team meanwhile working our team in English.

I have lost at the vocabulary game because I had some difficulties to place the words “Jehova’s witnesses”. This week was quite nice for the learning games, but I’m frustrated that we can’t apply this game to a concrete project.

**Bruno:**

Cette semaine l’auto-apprentissage s’est partagé entre Espagnol et Anglais.  
Nous avons dû traduire des fiches espagnoles en français. En espagnol, mes maigres restes m’ont permis de m’en sortir mais mon niveau à quand même bien diminué.  
Les jeux en anglais se sont très bien passés. Je pense avoir retenu une bonne partie des mots qui sont sortis.

**Nouna :**

J’ai adoré le jeu sur le vocabulaire, c’était trop bien. J’ai failli gagner mais Erwan a été plus rapide, la prochaine quoi de gagnerai.

Le fifa c’était amusant notamment pour la cohésion d’équipe. On a essayé de parler anglais mais dans la précipitation j’avais du mal à trouver les mots.

Concernant la traduction des fiches idées en espagnole n’ayant fait qu’un an d’espagnole j’avais un peu de mal. Mais le plus compliqué a été de comprendre l’écriture.

Conclusion :

On a puisé dans les connaissances et “souvenirs” de la langue de tout le monde pour traduire les fiches des Argentins. On a encore du mal à ne pas être contraint par le temps : nous travaillons ensemble (nous demandons l’avis de chacun) mais nous nous répartissons toujours les tâches.

Pour la mémorisation du vocabulaire, nous avons cherché une méthode en équipe qui correspond à chacun, en utilisant des outils appris en créativité.

Nous avons fait du Team Building, non pas sur le projet, dont nous ne connaissons toujours pas le sujet définitif, mais sur les loisirs. Ainsi, nous pouvons garder une certaine motivation malgré notre inquiétude vis-à-vis du projet.